

## The Rumor of China Towns: Chinese Architecture 2004

華人建築展2004

# 建築，及其他

關於建築，你有過幾種想像？或許常聽聞國際上各種奇形怪狀的美術館建築已經成為城市進步的新象徵，各大美術館亦接連推出建築展覽蔚為風潮，藉此回想台灣，卻得不出太多記憶。終於，隨著《城市謠言》在台北當代藝術館的散佈，提昇建築想像力的一股能量慢慢出現……

文 ▶ 李擴 攝影 ▶ Alain Quinault、Cliff

「」→ 來到台北當代藝術館，才發現原來建築展不一定是一堆嚴肅建築模型的總和。就像建築這件事，可指一座大樓、你的家、但也是買賣玉探索旅程的背景，建築也是文學的一種、藝術的一種，甚至，如策展人阮慶岳與安郁茜提出的——「建築是一則謠言」。

例如台北，因為經濟的進步，生活水準已經比20年前好上太多，但我們的城市讓人喜愛的部分卻仍然很少，好看建築物的存在，就如謠言一般……。政府的大型建設計劃、建築師的璀璨宣言、預售屋廣告上的美麗願景，到頭來都成了此刻你從窗外探出頭所見的醜陋城市景象。《城市謠言—華人建築2004》展覽，找來華人圈知名的建築師們，在美術館裡以超越建築物展示的手法，用空間裝置、影像、氣味等藝術創作，擴大參觀者對建築的想像空間。

### 看不到房子的建築展覽

房子會崩塌、傢具有一天會壞掉，那快樂的家庭回憶會不會留下？以台南為工作基地的劉國滄，把他在各城鎮搜來的傢具、窗戶、生活用具等物件，用鐵絲包覆再全部拿去燒掉，居然因而保留下物件的靈魂。在他的〈甜蜜生活〉作品中，某一家人的各種生活記憶，似在眼前這廢墟般的空間情境中復活。自美回台後便將自己奉獻給宜蘭的建築師黃聲遠，則在美術館裡以模板搭成的工寮空間，昏暗、神秘如地裡挖掘的展場，其實述說著建築誕生的奧妙。建築師將他得意的「宜蘭厝」等作品模型安排在模板的中央，要從洞中窺看才得見。

為了強調華人建築的主體性，策展人以《紅樓夢》與《黃禍》區分出兩個主題。張永和、陳家毅、張智強等來自北京、新加坡的建築師，在《紅樓夢》這個華文世界最為人所知的經典文本中，不約而同以中國院子的建築形式，以現代手法傳達他們對華人社會的回應；而《黃禍》則是屬新生代的7組台灣建築師的作品，對進入21世紀後，全球化造成的人類大規模移動的新游牧現象，提出對社會、生活的看法。



攝影@Alain Quinault

建築展的最大謠言，是張淑征與洪裕鈞為台灣構思的新10大建設〈B.O.T Nation：2010〉，純屬虛構，卻比政府的施政藍圖更有魅力。他們向各建築事務所廣邀在建築比圖中被淘汰的方案模型，加以重新包裝後，成了「高雄108大樓」、「台中阿曼安寧病房」等煞有其事的公共建築案。展場並結合完整的品牌宣傳、周邊商品及票選活動，讓人人都可參與「製富台灣」的偉大過程！

在過去的世紀中，西方建築師往往集結彼此的力量，在美術館舉行盛大的建築展覽，以強烈的建築宣言突破原有的歷史教條，進而影響社會，改變大眾對建築的觀感。2004年的台北，中／新生代的華人建築師們，先謙虛地退了一步，不提出革命般令人畏懼的宣言，而釋放軟性、蜜糖般的建築謠言，吸引眾人的目光，暗示著即將到來的華人建築時代。

- 1 簡學義以純白的空間，讓作品自己說話。
- 2 全民製富台灣，是則謠言還是未來願景？
- 3 耕耘宜蘭建築10年的黃聲遠，要大家回歸到建築的本質。

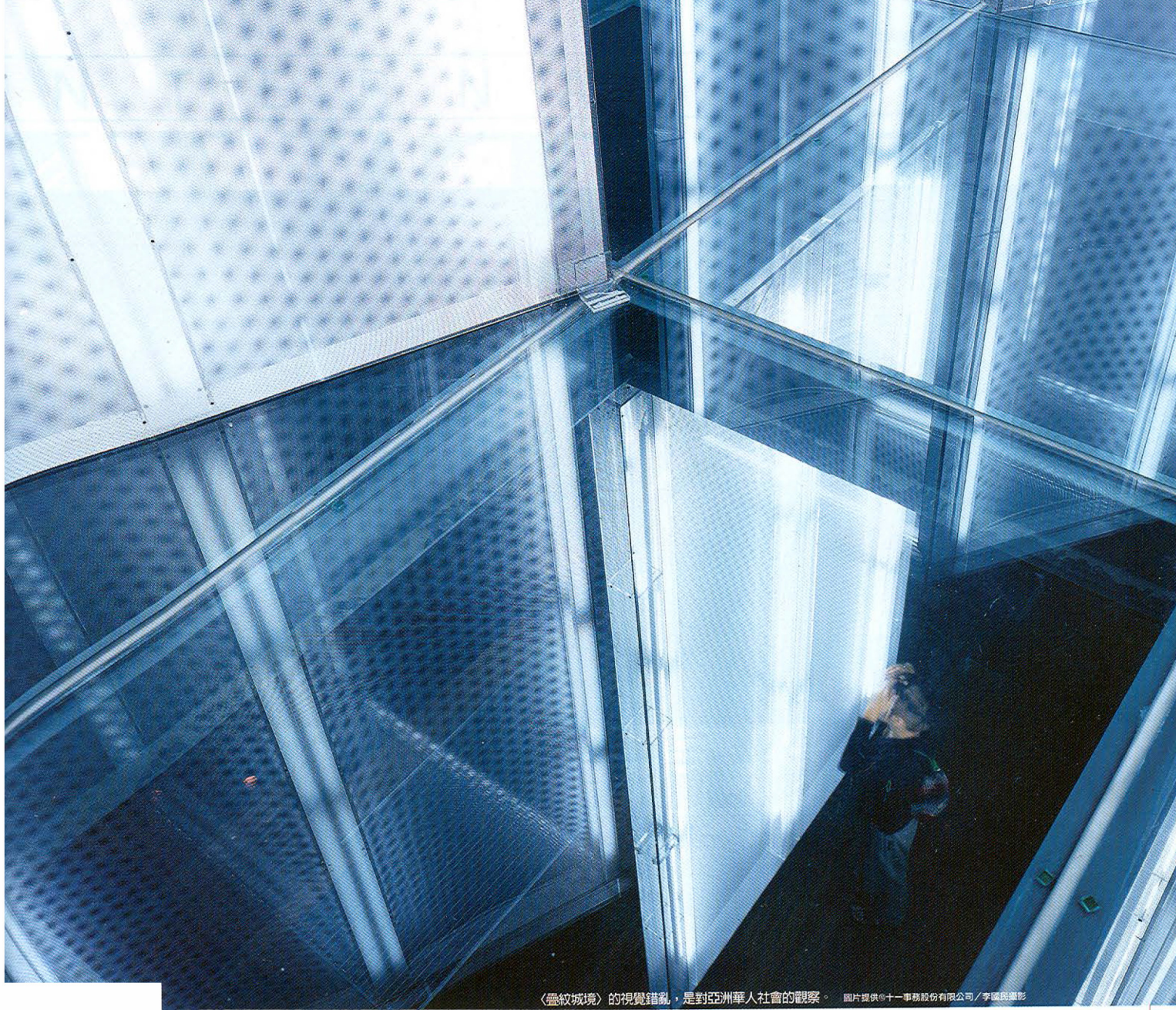


攝影@Cliff



3

攝影@Alain Quinault



《疊紋城境》的視覺錯亂，是對亞洲華人社會的觀察。圖片提供◎十一事務股份有限公司／李國良攝影

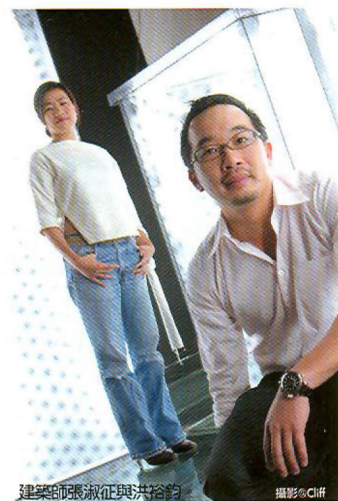
## 疊紋城境

以〈BOT Nation：2010〉回應台灣政商操作公共建設模式的張淑征與洪裕鈞，針對「華人建築」的主題，則另外創作了一個立體作品「疊紋城境」，表達他們對於亞洲城市現象的觀察。幾個並置在兩層樓高空間裡頭的壓克力燈箱，日光燈的慘白一如台北捷運的冷漠空間。而燈箱上的網點紋路有趣多了，隨著觀看角度的不同，就能看到好像3D錯覺般，網點忽大忽小的變化。迷離的情境，也是映射華人都市街上那番難以理解其緣由的招牌、夜市攤販等景象。

「但是等到你走到極接近燈箱網點的距離，才發覺剛剛的雜亂視覺中，原來是極度細緻的紋理。」兩人解釋，華人都市的生長過程，往往因為政府的規劃趕不上商人興建房子的速度，再加上各種民眾自發的有機空間創造，讓都市的面貌呈現出一種難以辨識的狀態。張淑征與洪裕鈞為了表達紋路重疊的趣味，

特地找來在公車外觀使用的，外面看來是廣告而乘客仍可看透的網點材料，經過精心設計與電腦模擬，才疊出這般效果。「我們稱之為失控的暈眩。」張淑征說。

採訪這天，兩人還頗興奮地在自己的作品裡嘗試用不同的角度觀看，因為事務所的同事前天才發現蹲在燈箱正下方往上看，會出現神奇的視覺效果。可見這作品的「失控」狀態，連創作者自己都能得到樂趣。



建築師張淑征與洪裕鈞

攝影◎Chiff